

UNIVERSITATEA DE MEDICINĂ ȘI FARMACIE
“VICTOR BABEȘ” DIN TIMIȘOARA

**REGULAMENT PRIVIND RECUNOAȘTEREA PERIOADELOR DE STUDII SAU DE
PLASAMENT EFECTUATE ÎN CADRUL MOBILITĂȚILOR LLP - ERASMUS**

APROBAT

în ședința de Senat din data de 07.06.2012,

RECTOR,

Prof. univ. dr. Marius Raica

CAPITOLUL I. Dispoziții generale

Programul Erasmus (EuRopean Community Action Scheme for the Mobility of University Students), înființat în anul 1987, este un program european care reglementează schimburile interacademice de studenți, cadre didactice și nedidactice. Reprezintă o componentă majoră a Long Life Learning Program 2007-2013, fiind finanțat de Comisia Europeană și care are ca obiectiv creșterea numărului de schimburi de studenți între universitățile europene care sunt deținătoare ale unei Carte Erasmus.

Universitățile participante la Programul Erasmus al Uniunii Europene, semnatare ale Cartei Universitare Erasmus pot desfășura următoarele tipuri de mobilități pentru studenți: mobilități de studiu cu durata între 3 - 9 luni (SMS), mobilități de plasament (SMP) care nu pot depăși 3 luni și două categorii de mobilități pentru cadrele didactice, mobilități de predare (STA) și mobilități de formare profesională (STT).

Prezentul regulament este elaborat în baza “Ordinului pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate” al Ministrului Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului nr. 3223/2012 și publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 118/16 din 16.02.2012, fiind în acord cu Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene.

Art.1. Recunoașterea perioadelor de studii presupune recunoașterea în integritate și automată a perioadei de studiu sau de plasament, a numărului total de credite transferabile acumulate de student pe perioada stagiului de către conducerea facultăților la care studentul este înmatriculat.

Recunoașterea perioadelor de studiu implică recunoașterea creditelor certificate în foile matricole ca fiind obținute de student la instituția vizitată.

Echivalarea perioadelor de studiu sau de plasament Erasmus, a calificativelor/notelor obținute la disciplinele parcurse pe perioada stagiului se va face prin reguli de conversie clare, transparente și focalizate pe competențe și nu pe denumirile disciplinelor, pe baza unei corespondențe între sistemele de notare din cele două țări participante la mobilitate.

Procedura de recunoaștere a perioadelor de studii a studenților LLP-Erasmus are la bază:

- Carta Erasmus.
- Acordul de studiu (Learning Agreement) al studentului beneficiar al unei mobilități de studiu/plasament (SMS/SMP) la o Universitate parteneră în cadrul Programului LLP/Erasmus.
- Situația școlară (Transcript of records) cu rezultatele obținute și creditele corespunzătoare, eliberată de Universitatea parteneră, care confirmă îndeplinirea programului de studiu convenit.
- Certificatul de echivalare a perioadelor de studii efectuate prin mobilități studențești de studiu și plasament LLP-ERASMUS (SMS-SMP).
- Grila de echivalare a notelor și calificativelor obținute în instituții de învățământ din străinătate.
- Regulamentul de aplicare a reformei curriculare și a sistemului de credite transferabile la UMFVB Timișoara.
- Regulamentul privind examinarea și notarea studenților.

Art.2. Părțile implicate în recunoașterea perioadelor de studii prin Mobilități studențești de studiu și plasament LLP-Erasmus (SMS-SMP) sunt:

- “Beneficiarul” – Studentul, care va beneficia de o mobilitate de studiu/plasament (SMS/SMP) la o Universitate parteneră în cadrul Programului Erasmus-LLP și “universitatea de origine” – Universitatea de Medicină și Farmacie “Victor Babeș” Timișoara;
- “Universitatea gazdă” – Universitatea parteneră, la care se deplasează Beneficiarul.
- Coordonatorul Erasmus din cadrul UMFVBT.
- Comisia de echivalare a studiilor la nivel de facultate formată din: prodecan, coordonatorul Erasmus din UMFVBT și secretarul biroului de relații internaționale.

CAPITOLUL II. Organizarea selecției și dosarul de candidatură

Art 3. Criterii generale de selecție.

3.1. Eligibilitate

La selecția pentru mobilitățile studențești din Programul LLP-ERASMUS:

1. se pot înscrie studenții care:

- a. sunt cetățeni români sau cetățeni ai unui stat membru al Uniunii Europene;

b. sunt înmatriculați în anul selecției la studii universitare de:

i. licență, cu excepția studenților din anul I și din ultimul an de studii;

ii. master;

iii. doctorat, forma cu frecvență.

c. nu au restanțe.

2. nu se pot înscrie:

a. studenții care au beneficiat deja de statutul de student Erasmus, cu sau fără finanțare;

b. studenții care beneficiază de burse din fonduri europene (nu pot beneficia de dublă finanțare europeană);

c. studenții înmatriculați la alte instituții de învățământ superior decât UMFVBT.

3.2. Candidatul va trebui să îndeplinească următoarele condiții:

<u>Nr. crt.</u>	<u>Condiții</u>	<u>Evaluare</u>	<u>Procent</u>
1	Un nivel de cunoștințe de specialitate corespunzător scopului didactic al mobilității și adaptat exigențelor de la universitatea primitoare, reflectat inclusiv în rezultatele la examene	- Situația școlară la zi - Curriculum Vitae Europass	35%
2	Gradul de motivație	- Proiect de studiu (în cazul candidaților din clclul III) - Scrisoare de motivație	25%
3	Stăpânirea limbii de studiu (exprimare scrisă și orală) de la universitatea primitoare (condiție prealabilă)	- Atestat de limbă recunoscut internațional (minim nivel B2)- tip Cambridge, IELTS, TOEFL, DALF, Sprachdiplom etc. sau - Susținerea unui test de limbă organizat în cadrul UMFVBT	30%
4	Alte competențe	- Diplome - Articole publicate - Atestate - Contribuția studentului la forme de cooperare europeană	10%

Art. 4. Dosarul de candidatură

Documentele din dosarul de candidatură se vor depune într-un dosar plic, pe coperta căruia se va indica numele și prenumele candidatului, nr. de telefon – mobil, adresa de email, opțiunile de mobilitate.

Dosarul de candidatură va cuprinde:

I. *Curriculum Vitae Europass*

a. Va indica în linii generale parcursul personal și academic al candidatului pentru mobilitate;

II. *Scrisoare de motivație*, în care să se precizeze, dacă este cazul, prima opțiune de mobilitate a candidatului:

a. Un candidat poate face două opțiuni de mobilitate – una principală și una secundară, sub condiția stăpânirii limbii de studiu;

b. Va fi adresată Comisiei de Selecție și va indica destinația mobilității dorite și principalele motive pentru alegerea acesteia;

c. Va purta semnătura candidatului.

III. *Proiect de studiu (daca este cazul)*, care să precizeze obiectivele concrete urmărite de candidat și rezultatele așteptate;

a. Va avea o temă principală;

b. Va indica obiectivele cercetării desfășurate în mobilitate;

c. Va reprezenta eventual un punct de plecare pentru lucrarea de licență/ master / doctorat.

IV. *Situația școlară la zi* – pe care studentul o primește de la secretariatul facultății;

V. *Atestatul de limbă* obținut. Dacă este depus un atestat de limbă recunoscut internațional - tip Cambridge, IELTS, TOEFL, DALF, Zertifikat Deutsch sau altul similar, nu mai este nevoie de un atestat de limbă obținut în urma unui test organizat în cadrul UMFVBT.

VI. *Copie după cartea de identitate.*

La dosar pot fi anexate copii ale unor atestate, diplome, articole publicate care pot constitui un avantaj pentru candidatul respectiv. De asemenea, confirmarea contribuției studentului la forme de cooperare europeană constituie un avantaj pentru obținerea mobilității.

Art 5. Selecția candidaților

- are loc conform calendarului ERASMUS din semestrul respectiv și poate fi consultat atât pe site-ul UMFVBT cât și la avizierul Biroului de relații internaționale.

Etapele selecției:

1. Lansarea apelului pentru candidaturi;
2. Întâlnire de informare;
3. Depunerea dosarelor de candidatură;

4. Selecția preliminară a candidaților pentru interviul de motivație;
5. Interviurile de motivație;
6. Selecția candidaților;
7. Afișarea rezultatelor;
8. Rezolvarea contestațiilor;
9. Organizarea administrativă a mobilității.

Art. 6. Prezentarea rezultatelor selecției.

Art 7. Modul de tratare al eventualelor contestații.

Tratarea eventualelor contestații se face în 24 de ore de la data depunerii acestora la biroul de relații internaționale și are la bază reanalizarea dosarelor de candidatură.

Art 8. Organizarea administrativă a mobilității.

Studentii care au fost selectați pentru efectuarea mobilităților trebuie să ia legătura cu coordonatorul Erasmus din cadrul UMFVBT pentru a completa formularele necesare mobilității. De asemenea, Beneficiarul mobilității va informa secretariatele facultăților respective despre faptul că în semestrul care urmează studenții selectați vor fi plecați în cadrul mobilității.

CAPITOLUL III. Echivalarea studiilor și Acordul de studiu (Learning Agreement)

Art. 9. Echivalarea studiilor și Acordul de studiu (Learning Agreement).

Înainte de plecarea în străinătate, Beneficiarul stabilește împreună cu Universitatea de origine programul de studiu care va fi bine precizat în Acordul de studiu (Learning Agreement). În acest sens, Beneficiarul va colabora direct cu coordonatorul Erasmus din cadrul UMFVBT și va completa Acordul de studiu (Learning Agreement) cu disciplinele care vor fi studiate la Universitatea gazdă și creditele corespunzătoare.

Art. 10. În vederea stabilirii programului de studiu pe care Beneficiarul va trebui să-l îndeplinească la Universitatea gazdă, este necesar ca Beneficiarul să cunoască planul de învățământ (curricula) de la Universitatea de origine. În stabilirea Acordului de studiu (Learning Agreement), Beneficiarul va respecta planul de învățământ din Universitatea de origine, iar pentru alegerea disciplinelor de studiu va ține cont de numărul de credite care trebuie îndeplinit. Astfel, dacă Beneficiarul va efectua o mobilitate pe durata unui semestru, la sfârșitul perioadei de studiu va trebui să totalizeze un număr de 30 credite. Atunci când durata mobilității este de un an universitar, Beneficiarul va trebui să totalizeze 60 credite. În cazul mobilităților de plasament, care nu pot depăși 3 luni, numărul de credite recunoscute va fi de 20 ECTS.

Art. 11. Acordul de studiu (Learning Agreement) va fi prezentat de către Beneficiar facultății înainte efectuarea stagiului de studiu/plasament.

După analiza Acordului de studiu, Comisia de echivalare (formată din Prodecanul facultății respective, coordonatorul Erasmus din cadrul UMFVBT și secretarul Biroului de relații internaționale) poate decide una dintre următoarele variante:

a) aprobă efectuarea stagiului, iar Acordul de studiu (Learning Agreement), va fi semnat de către decanul facultății;

b) consideră că unele discipline studiate la Universitatea gazdă nu sunt în domeniul specializării Beneficiarului și recomandă refacerea Acordului de studiu (Learning Agreement);

c) nu aprobă efectuarea stagiului, în acest caz Beneficiarul nu poate efectua perioada de studiu la Universitatea gazdă.

Art. 12. Echivalarea studiilor efectuate prin mobilitate LLP-ERASMUS se va face de comun acord între Universitatea de origine și Beneficiar. Se vor identifica disciplinele similare sau cât mai apropiate, existente în planul de învățământ al Universității gazdă și numărul de credite aferent acestor discipline. Echivalarea se avizează de către Comisia de echivalare înaintea efectuării mobilității conform formularului.

Art. 13. Beneficiarul și coordonatorul Erasmus din cadrul UMFVBT sunt responsabili de expedierea a două exemplare originale ale Acordului de studiu (Learning Agreement) la Universitatea gazdă, solicitând semnarea acestora și returnarea unui exemplar original. Numai după primirea Acordului de studiu (Learning Agreement) semnat și ștampilat de Universitatea gazdă, Beneficiarul este în măsură să încheie contractul financiar cu Universitatea de origine, în vederea obținerii grantului de mobilitate. Acordul de studiu (Learning Agreement), semnat și ștampilat de Universitatea gazdă, rămâne la Biroul LLP- Erasmus al Universității de origine.

În străinătate, Acordul de studiu (Learning Agreement) poate suferi unele modificări (în acest caz, se va completa și a doua pagină – Modificări la programul inițial de studiu). Aceste modificări trebuie aduse întâi la cunoștința Coordonatorului Erasmus, respectiv Comisiei de echivalare. Beneficiarul trebuie să se asigure că modificările sunt acceptate de Comisia de echivalare a Universității de origine pentru a obține recunoașterea perioadelor de studii la Universitatea gazdă. Modificările nu trebuie să afecteze numărul total de credite (20 credite pentru SMP, 30 credite pentru un semestru, respectiv 60 credite pentru un an universitar).

Art. 14. Având în vedere prevederile OMECTS nr. 118/16.II.2012, art. 12 alin. 1 privind recunoașterea în integritate și automată a perioadei de studiu sau de plasament Erasmus, a numărului total de credite transferabile acumulate de student pe perioada stagiului, materiile disciplinelor care nu au fost echivalate cu materiile disciplinelor prevăzute în planul de învățământ al universității/facultății de origine vor fi incluse în suplimentul la diplomă (DS), cu recunoașterea numărului de credite ECTS obținute în cadrul mobilității.

CAPITOLUL IV. Mobilități ale personalului didactic pentru misiuni de predare în instituții de învățământ superior (STA) și de formare profesională (STT)

Art. 15. Acest tip de mobilități se adresează personalului didactic și nedidactic, precum și personalul administrativ dintr-o instituție de învățământ superior. Mobilitățile pentru cadrele didactice și pentru personalul nedidactic se realizează cu scopul de a:

- promova schimbul de expertiză și experiență în ceea ce privește metodologia de predare;
- încuraja universitățile să își extindă și să își îmbogățească conținutul cursurilor pe care le oferă.

Cadrele didactice ce desfășoară misiuni de predare trebuie să fie integrate într-un departament sau facultate al instituției gazdă. Aceasta înseamnă că:

- Mobilitatea se realizează pe baza unor acorduri inter-instituționale deja stabilite;
- Instituțiile de învățământ superior partenere trebuie să fi convenit înainte asupra programului de prelegeri ce urmează a fi susținute de cadrele didactice vizitatoare.

Selecția beneficiarilor este făcută de către instituția de învățământ superior de origine pe baza dosarului de candidatură care trebuie să cuprindă:

- invitație nominală din partea universității gazdă;
- CV-ul candidatului;
- copie carte identitate;
- cerere tip prin care se solicită efectuarea mobilității STA/STT.

Mobilitatea personalului administrativ și nedidactic din instituții de învățământ superior către o instituție de învățământ superior parteneră se realizează cu scopul de a permite beneficiarilor să învețe din experiența și bunele practici ale instituției partenere și de a-și îmbunătăți îndemânarea necesară slujbei curente. Activitatea principală este o ședere scurtă în instituția parteneră și poate avea diverse denumiri: perioadă de detașare scurtă, vizite de studiu, etc.

Condiția esențială pentru acordarea oricărui grant o reprezintă respectarea unui program de predare pentru mobilități STA sau a unui plan de lucru pentru mobilități STT, convenit de către ambii parteneri, instituția sau întreprinderea gazdă și cea de origine. Planul trebuie să cuprindă cel puțin: scopul și obiectivele în general, rezultatele așteptate în materie de formare sau activități de învățare ce urmează a se realiza și programul perioadei de formare.

CAPITOLUL V. Diverse

Art. 16. Armonizarea curriculumului universitar.

În cazul disciplinelor care nu se regăsesc în curriculumul Universității gazdă, dar care sunt cuprinse în planurile de învățământ ale Universității de origine, studentul are obligația ca la revenirea în țară să se prezinte la examenele respective în sesiunile de examene organizate de

facultatea/departamentul/disciplina respectivă, fără a mai recupera seminariile/lucrările practice/laboratoarele aferente acestor discipline, conform principiilor europene de recunoaștere a perioadelor de studii, iar cadrul didactic are obligația de a acorda note în conformitate cu sistemul de notare românesc. Instituția de origine este obligată să recunoască în integritate și automat numărul de credite obținut de Beneficiar.

Art. 17. La sfârșitul stagiului de studii în străinătate, Beneficiarul trebuie să prezinte Biroului LLP-Erasmus din Universitatea de origine Acordul de studiu (Learning Agreement) și Situația școlară (Transcript of records) cu rezultatele obținute și creditele corespunzătoare, eliberată de Universitatea gazdă și care confirmă îndeplinirea programului de studiu convenit. În Acordul de studiu (Learning Agreement) trebuie să existe și precizări privind sistemul de notare utilizat în țara/universitatea gazdă. La întoarcerea din stagiul, după prezentarea Acordului de studiu (Learning Agreement) și a Situației școlare (Transcript of records), Beneficiarul va primi Certificatul de echivalare a perioadelor de studii efectuate prin mobilități studențești de studiu și plasament LLP-Erasmus (SMS-SMP), redactat în 3 (trei) exemplare.

În vederea declanșării procedurii de recunoaștere a perioadelor de studii, Beneficiarul va înainta Decanului facultății din care face parte următoarele documente:

- Acordul de studiu (Learning Agreement) (cu modificări la programul inițial de studiu, dacă este cazul);
- Situația școlară (Transcript of records) cu rezultatele obținute și creditele corespunzătoare (în original plus o copie);
- Certificatul de echivalare a perioadelor de studii efectuate prin mobilități studențești de studiu și plasament LLP-Erasmus (SMS-SMP).

Recunoașterea perioadelor de studii efectuate de Beneficiar la Universitatea gazdă va fi făcută de Comisia de evaluare și recunoaștere a creditelor transferabile, formată din Prodecanul facultății respective, coordonatorul Erasmus și secretarul Biroului de relații internaționale astfel:

- prin echivalare, dacă disciplinele promovate în străinătate sunt similare sau identice cu disciplinele din Universitatea de origine și dacă au aproximativ același număr de credite;
- notele și creditele care atestă promovarea disciplinelor recunoscute vor fi stabilite pe baza sistemului de notare și de creditare din Universitatea de origine și de la Universitatea gazdă, precum și pe baza Grilei de echivalare a notelor și a calificativelor obținute în instituții de învățământ din străinătate la UMFVB Timișoara.

Art. 18. Studentul care a beneficiat de o mobilitate SMS/SMP în cadrul programului LLP-Erasmus are obligația ca, la sfârșitul stagiului de studiu, să participe la toate acțiunile de promovare a universității, să împărtășească din experiența acumulată și celorlalți colegi.

DISPOZIȚII FINALE

Art. 19. Următoarele formulare fac parte integrantă a prezentului regulament:

- Acordul de studiu (Learning agreement)
- Transcripts of records
- Certificatul de echivalare a perioadelor de studii efectuate prin mobilități studentești de studiu și plasament
- Grila de echivalare a notelor și calificativelor obținute în instituții de învățământ din străinătate
- Contractul financiar pentru mobilități SMS
- Contractul financiar pentru mobilități SMP
- Contractul financiar pentru mobilități STA
- Contractul financiar pentru mobilități STT
- Cerere tip pentru efectuarea mobilității STA/STT

Art. 20. Prezentul regulament este aprobat de Senatul UMFVB Timișoara și intră în vigoare de la data de 14. 09. 2012.